

**GO!  
EXPLORE.**



**connections.be**

## **ONLINE PRIVACY CONNECTIONS**

**Version 06/08/2014**

ONLINE PRIVACY IS AVAILABLE IN DUTCH (NL) OR FRENCH (FR)

NL - 'ONLINE PRIVACYBELEID' - SEE PAGE 2 OF THIS DOCUMENT

FR - 'POLITIQUE DE PROTECTION DE LA VIE PRIVEE EN LIGNE DE CONNECTIONS' - SEE PAGE 4 OF THIS DOCUMENT

## ONLINE PRIVACYBELEID CONNECTIONS

Versie 06/08/2014

### 1. Algemeen

Dit privacybeleid van Connections informeert u over de wijze waarop informatie met betrekking tot persoonsgegevens via deze website wordt verzameld, gebruikt en doorgegeven. Connections raadt u aan om de tekst van dit privacybeleid grondig door te nemen voordat u deze website bezoekt. De website is bedoeld voor inwoners van de Europese Economische Ruimte.

Connections eerbiedigt de persoonlijke levenssfeer van de bezoekers van haar website, overeenkomstig de geldende wetgeving en in het bijzonder de Wet van 8 december 1992 met betrekking tot de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens en haar uitvoeringsbesluiten.

Door gebruik te maken van deze website verklaart u zich akkoord met alle bepalingen die zijn opgenomen in onderhavig privacybeleid.

De website is niet bestemd voor kinderen jonger dan dertien jaar. Er zullen geen persoonsgegevens verzameld worden van bezoekers waarvan Connections redelijkerwijze kan weten dat ze tot deze leeftijdsgroep behoren.

### 2. Actieve vergaring en verwerking van persoonsgegevens

De bezoeker erkent en aanvaardt dat alle persoonsgegevens die door hem worden meegedeeld of online worden ingebracht, m.i.v. de gegevens meegedeeld of ingebracht voor zijn reisgezelschap, door Connections verwerkt kunnen worden. Het doel van deze verwerking bestaat er in een optimale dienstverlening te kunnen aanbieden. De persoonsgegevens kunnen bovendien door Connections gebruikt worden voor commerciële en communicatiedoeleinden (met inbegrip van "direct marketing").

De bezoeker stemt er bovendien mee in dat, indien hij een reiscontract aangaat, zijn gegevens meegedeeld zullen worden aan verwerkers van persoonsgegevens waarop Connections beroep doet en andere dienstverleners dan Connections die de gegevens nodig hebben om de uitvoering van het contract te kunnen verwezenlijken.

Onverminderd de vorige alinea, verbindt Connections zich er toe geen persoonsgegevens mee te delen aan derden behalve indien hiervoor de uitdrukkelijke toelating van de bezoeker werd verkregen of indien anderszins wettelijk toegelaten.

Geen enkele wettelijke bepaling houdt een verplichting in voor de bezoeker om te antwoorden op de door Connections gestelde vragen of om de door Connections gevraagde informatie te verschaffen, maar het niet antwoorden op deze vragen of het niet verschaffen van deze informatie kan evenwel tot gevolg hebben dat, naargelang het geval, Connections of een dienstverlener zal weigeren om een (pre-)contractuele relatie met de bezoeker aan te gaan of om dergelijke relatie verder te zetten. Bovendien is het verstrekken van bepaalde informatie in sommige gevallen een voorwaarde om van bepaalde voordelen te kunnen genieten (bv. nieuwsbrieven, acties, wedstrijden, enz.).

De bezoeker van deze website kan zich op elk ogenblik, kosteloos en op eenvoudig verzoek, verzetten tegen de voorgenomen verwerking van persoonsgegevens die op hem betrekking hebben indien deze verwerking verricht zou worden met het oog op "direct marketing".

De bezoeker heeft het recht op toegang tot de persoonsgegevens die op hem betrekking hebben en die door Connections worden verwerkt en kan, desgevallend, onjuiste gegevens doen verbeteren alsook de onwettig verwerkte gegevens laten schrappen.

### 3. Passieve vergaring en verwerking van persoonsgegevens

Door de website te gebruiken, kan aan de hand van technologische hulpmiddelen (o.a. IP-adressen, cookies, Internet Labels, navigatiegegevens...) bepaalde informatie op passieve wijze worden ingezameld, dit wil zeggen zonder dat de bezoeker van de website zelf op actieve wijze informatie verstrekt.

Een Internet Protocol adres ("IP-adres") is een nummer dat aan een computer wordt toegewezen door de internet service provider om toegang te verlenen tot het internet. Normaal gezien bevat een IP-adres geen persoonsgebonden informatie vermits dit adres doorgaans dynamisch (het wijzigt telkens verbinding gemaakt wordt met het internet) en niet statisch is. Connections maakt gebruik van het IP-adres van de bezoeker om problemen met de server te onderzoeken, om statistische

informatie te verzamelen, om de snelste verbinding tussen de computer en de site te bepalen en om de site te beheren en te verbeteren.

Een cookie is een stuk informatie dat een website naar de webbrowser stuurt om de site in de toekomst in staat te stellen bepaalde informatie en voorkeuren van eerdere bezoeken te herinneren. "Session cookies" zijn tijdelijke cookies die gewist worden zodra de bezoeker zijn webbrowser verlaat of zijn computer uitzet. Session cookies worden gebruikt om het navigeren op websites te verbeteren en om statistische informatie in te zamelen. Deze site maakt gebruik van session cookies.

"Persistent cookies" zijn blijvende cookies die op de harde schijf van de computer worden opgeslagen en daar blijven tenzij ze gewist worden. Blijvende cookies worden gebruikt met het oog op het terug oproepen van eerder verstrekte informatie (zoals wachtwoorden), het achterhalen welke onderdelen van de websitebezoekers het meest waardevol vinden en het aanpassen van de website aan de voorkeuren van de bezoeker. Deze site maakt gebruik van persistent cookies.

Internet labels (ook bekend als single-pixel GIFs, clear GIFs, invisible GIFs en 1-by-1 GIFs) zijn kleiner dan cookies en verstrekken bepaalde informatie aan de server zoals het IP-adres en het webbrowsertype van de computer van de bezoeker. Deze site maakt geen gebruik van internet labels.

Navigatiegegevens (log files, server logs en clickstreamdata) worden gebruikt voor systeembeheer, om de inhoud van de site te verbeteren, voor marktonderzoek en om informatie aan de bezoeker te verstrekken. Deze site maakt gebruik van navigatiegegevens.

#### 4. Contact en wijzigingen

Indien u vragen of opmerkingen heeft bij het privacybeleid van Connections of uw rechten van toegang, verbetering of verzet (zoals vermeld onder paragraaf 2 hierboven) wenst uit te oefenen, kan u ons steeds bereiken via [marketing@connections.be](mailto:marketing@connections.be).

Gelieve te noteren dat het privacybeleid onderhevig kan zijn aan wijzigingen. U vindt steeds de actuele tekst van het privacybeleid op de website. Wij raden u dan ook aan het privacybeleid op regelmatige tijdstippen te consulteren, in het bijzonder vooraleer u overweegt persoonsgegevens via de website te verstrekken. Dit privacybeleid werd laatst gewijzigd op 6 augustus 2014.

## **POLITIQUE DE PROTECTION DE LA VIE PRIVEE EN LIGNE DE CONNECTIONS**

**Version 06/08/2014**

### 5. Dispositions générales

La présente politique de protection de la vie privée de Connections vous informe de la façon dont les informations concernant des données à caractère personnel sont collectées, utilisées et transmises via ce site web. Connections vous conseille de parcourir attentivement le texte de la présente politique de protection de la vie privée avant de visiter ce site web. Le site web est destiné aux personnes résidant dans l'Espace économique européen.

Connections respecte la vie privée des visiteurs de son site web, conformément à la législation en vigueur et notamment à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et ses arrêtés d'exécution.

En utilisant ce site web, vous donnez votre accord aux dispositions qui sont reprises dans la présente politique de protection de la vie privée.

Le site web n'est pas destiné aux enfants de moins de treize ans. Aucune donnée à caractère personnel ne sera recueillie en ce qui concerne des visiteurs dont Connections peut raisonnablement savoir qu'ils appartiennent à ce groupe d'âge.

### 6. Collecte et traitement actifs des données à caractère personnel

Le visiteur reconnaît et admet que toutes les données à caractère personnel qui sont communiquées par lui ou qui sont introduites en ligne, à partir des données communiquées pour son voyage organisé, peuvent être traitées par Connections. Ce traitement a pour objectif de pouvoir offrir une prestation de services optimale. Les données à caractère personnel peuvent en outre être utilisées par Connections à des fins commerciales et de communication (y compris de marketing direct).

Le visiteur accepte en outre que s'il conclut un contrat de voyage, ses données seront communiquées à des organismes chargés du traitement des données à caractère personnel auxquels Connections fait appel et à d'autres Prestataires de services qui nécessitent des données afin de pouvoir réaliser le Contrat.

Sans préjudice au paragraphe précédent, Connections s'engage à ne communiquer aucune donnée à caractère personnel à des tiers sauf si l'autorisation expresse du visiteur a été obtenue à cet effet ou si cette communication est autrement permise par la loi.

Aucune disposition légale oblige le visiteur à répondre aux questions posées par Connections ou à fournir les informations demandées par Connections, mais le fait de ne pas répondre à ces questions ou de ne pas fournir ces informations peut toutefois avoir pour conséquence, selon le cas, que Connections ou, le cas échéant, un Prestataire de services refuse de conclure une relation (pré)contractuelle avec le Voyageur ou de poursuivre une telle relation. En outre, la fourniture de certaines informations constitue, dans certains cas, une condition pour pouvoir bénéficier de certains avantages (par exemple, bulletins d'information, actions, concours, etc.).

Le visiteur de ce site web peut à tout moment, sans frais et sur simple demande, s'opposer au traitement prévu des données à caractère personnel qui le concernent si ce traitement est destiné à des fins de marketing direct.

Le visiteur a un droit d'accès aux données à caractère personnel qui le concernent et qui sont traitées par Connections et peut, le cas échéant, faire rectifier les données incorrectes ainsi que faire supprimer les données traitées illégalement.

### 7. Collecte et traitement passifs des données à caractère personnel

En utilisant le site web, certaines informations peuvent, sur la base d'outils technologiques (notamment des adresses IP, cookies, étiquettes Internet, données de navigation...), être recueillies de façon passive, à savoir sans que le visiteur du site web ne fournisse lui-même les informations de manière active.

Une adresse de protocole internet (« adresse IP ») est un numéro qui est attribué à un ordinateur par le prestataire de services internet afin de donner accès à l'internet. Normalement, une adresse IP ne contient pas d'informations liées à la personne étant donné que cette adresse est généralement dynamique (elle change chaque fois qu'une liaison est établie avec l'internet) et non statique. Connections utilise l'adresse IP du visiteur afin d'examiner les problèmes avec le serveur, de recueillir des informations statistiques, de déterminer la liaison la plus rapide entre l'ordinateur et le site et de gérer et améliorer le site.

Un cookie est un élément d'information qu'un site web transmet vers le navigateur web afin de permettre au site, à l'avenir, de se rappeler certaines informations et préférences indiquées lors de précédentes visites. Les « cookies de session » sont des cookies temporaires qui sont éliminés dès que le visiteur ferme la fenêtre de son navigateur ou éteint son ordinateur. Les cookies de session sont utilisés pour améliorer la navigation sur les sites web et pour recueillir des informations statistiques. Ce site web utilise des cookies de session.

Les « cookies persistants » sont des cookies permanents qui sont placés sur le disque dur de l'ordinateur et qui y demeurent jusqu'à ce que vous les effaciez. Les cookies permanents sont utilisés afin de rappeler des informations fournies précédemment (telles que des mots de passe), retrouver quelles sont les parties du site web que les visiteurs du site ont jugées les plus utiles et adapter le site web aux préférences du visiteur. Ce site web utilise des cookies persistants.

Les étiquettes internet (appelées également GIF « à pixel unique », GIF clairs, GIF invisibles et GIF 1-par-1) sont plus petites que les cookies et transmettent au serveur web certaines informations telles que l'adresse IP et le type de navigateur associé à l'ordinateur du visiteur. Ce site web n'utilise pas d'étiquettes internet.

Les données de navigation (fichiers journaux, journaux de serveurs et données clickstream) sont utilisées pour la gestion du système, l'amélioration du contenu du site, la réalisation d'études de marché, et pour communiquer des informations aux visiteurs. Ce site web utilise des données de navigation.

## 8. Contact et modifications

Si vous avez des questions ou des remarques concernant la politique de protection de la vie privée de Connections ou si vous souhaitez exercer vos droits en matière d'accès, de rectification ou d'opposition (tels que mentionnés au paragraphe 2 ci-dessus), il est possible de nous joindre via [marketing@connections.be](mailto:marketing@connections.be).

Veuillez noter que la politique de protection de la vie privée peut être soumise à des modifications. Une version actualisée du texte relatif à la politique de protection de la vie privée sera disponible sur notre site web. Nous vous recommandons de consulter la politique de protection de la vie privée à intervalles réguliers, en particulier avant que vous ne communiquiez des données à caractère personnel via le site web. La présente politique de protection de la vie privée a été modifiée pour la dernière fois le 6 août 2014.